

WERNER GOLDSCHMIDT

DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO

DERECHO DE LA TOLERANCIA

BASADO EN LA TEORÍA TRIALISTA DEL MUNDO JURÍDICO

Quinta edición



EDICIONES *Depalma* BUENOS AIRES

1985

ÍNDICE

PRÓLOGO A LA QUINTA EDICIÓN	VII
PRÓLOGO A LA CUARTA EDICIÓN	IX
PRÓLOGO A LA TERCERA EDICIÓN	X
PRÓLOGO A LA SEGUNDA EDICIÓN	XIII
PRÓLOGO A LA PRIMERA EDICIÓN	XVI

INTRODUCCIÓN AL DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO (DIPr.)

CAPÍTULO I: CONCEPTO, CIENCIA, AUTONOMÍA Y NOMBRE DEL DIPr. (1 a 28)	3
A) Concepto del DIPr. (1 a 18)	3
I) Dimensión sociológica (2 a 5)	3
1) Casos jusprivatistas con elementos extranjeros (2 a 4) .	3
2) Soluciones de los casos jusprivatistas con elementos extran- jeros (5)	5
II) Dimensión normológica (6 a 14)	6
1) El tipo legal (7)	7
2) La consecuencia jurídica (8 a 14)	7
a) El método directo (9)	7
b) El método indirecto y sus secuelas (10 a 14)	8
III) Dimensión dikológica (15 a 18)	13
B) La ciencia del DIPr. (19, 20)	16
C) La autonomía del DIPr. y de su ciencia (21 a 26)	19
I) Dimensión normológica (21 a 24)	19
II) Dimensión sociológica (25)	21
III) Dimensión dikológica (26)	22
D) Nombre de la disciplina (27, 28)	22

PARTE GENERAL DEL DIPr.

SECCIÓN PRIMERA: <i>El ordenamiento normativo jusprivatista internacional</i> (29 a 85)	27
--	----

CAPÍTULO II: FUENTES DEL ORDENAMIENTO NORMATIVO JUS-PRIVATISTA INTERNACIONAL (29 a 42)	27
I) Fuentes reales de las normas del DIPr. (30 a 41)	28
1) Las fuentes formales = Dimensión normológica (30 a 35) ...	28
a) Las convenciones internacionales (30 a 34)	28
b) Las normas jusprivatistas internacionales internas (35) ..	34
2) Las fuentes materiales = Dimensión sociológica (36 a 38) ..	35
a) DIPúblico consuetudinario (36)	35
b) Derecho consuetudinario interno (37, 38)	36
3) Dimensión dikelógica (39 a 41)	38
II) Fuentes de conocimiento de las normas del DIPr. (42)	41
CAPÍTULO III: ÁMBITO ESPACIAL Y TEMPORAL DEL DIPr. (43 a 65)	53
I) La dimensión espacial del DIPr. (43 a 51)	53
1) Ámbito espacial activo (44 a 48)	53
a) Dimensión normológica (44 a 46)	53
b) Dimensión sociológica (47)	55
c) Dimensión dikelógica (48)	55
2) Ámbito espacial pasivo (49 a 51)	55
a) Dimensión normológica (49)	55
b) Dimensión sociológica (50)	56
c) Dimensión dikelógica (51)	56
II) La dimensión temporal del DIPr. (52 a 65)	58
1) Ámbito temporal activo (53 a 59)	58
a) Dimensión normológica (53, 54)	58
b) Dimensión sociológica (55 a 57)	60
c) Dimensión dikelógica (58, 59)	60
2) Ámbito temporal pasivo (60 a 65)	61
a) Dimensión normológica (60, 61)	61
b) Dimensión sociológica (62)	62
c) Dimensión dikelógica (63 a 65)	63
CAPÍTULO IV: HISTORIA DEL DIPr. (66 a 85)	67
I) Historia del concepto, de la ciencia, de la autonomía y del nombre del DIPr. (67 a 81)	67
1) Historia del concepto del DIPr. (67 a 77)	67
a) Historia de su dimensión sociológica (67 a 69)	67
b) Historia de su dimensión normológica (70 a 73)	68
a') Método indirecto (70)	68
b') Método analítico (71, 72)	69
c') Método sintético-judicial (73)	70
c) Historia de su dimensión dikelógica (74 a 77)	71
2) Historia de la ciencia del DIPr. (78, 79)	74
3) Historia de la autonomía del DIPr. y de su ciencia (80) ...	75
4) Historia del nombre (81)	76

II) Historia de las fuentes del DIPr. (82 a 84)	78
III) Historia del ámbito espacial y temporal del DIPr. (85)	78
SECCIÓN SEGUNDA: La norma indirecta general (86 a 154)	79
CAPÍTULO V: LA NORMA JUSPRIVATISTA INTERNACIONAL (NORMA DE COLISIÓN) COMO NORMA INDIRECTA. EL PROBLEMA DE LAS CALIFICACIONES (86 a 110)	79
I) La norma jusprivatista internacional (o la norma de colisión) como norma indirecta (86 a 97)	79
1) La estructura de la norma de colisión (86, 87)	79
2) La función de la norma de colisión (88 a 90)	81
3) Clasificaciones de las normas indirectas (91 a 94)	83
4) Problemas de la norma indirecta (95 a 97)	85
II) El problema de las calificaciones (98 a 110)	86
1) Dimensión normológica (99 a 102)	87
2) Dimensión sociológica (103 a 105)	90
3) Dimensión dikelógica (106 a 110)	93
CAPÍTULO VI: EL TIPO LEGAL DE LA NORMA INDIRECTA (CARACTERÍSTICAS POSITIVAS Y NEGATIVAS) (111 a 128)	99
I) Las características positivas del tipo legal de la norma indirecta (111 a 119)	99
1) Dimensión normológica (111 a 114)	99
2) Dimensión sociológica (115, 116)	102
3) Dimensión dikelógica (117 a 119)	104
II) La característica negativa del tipo legal de la norma indirecta (120 a 128)	108
1) Dimensión normológica (120 a 125)	108
2) Dimensión sociológica (126, 127)	115
3) Dimensión dikelógica (128)	116
CAPÍTULO VII: LAS CARACTERÍSTICAS POSITIVAS DE LA CONSECUENCIA JURÍDICA DE LA NORMA INDIRECTA (PUNTOS DE CONEXIÓN Y LO CONECTADO) (129 a 146)	119
I) La conexión y los puntos de conexión (129 a 134)	119
1) Dimensión normológica (129 a 132)	119
2) Dimensión sociológica (133)	125
3) Dimensión dikelógica (134)	126
II) Lo conectado (135 a 146)	127
1) Dimensión normológica (135 a 138)	127
2) Dimensión sociológica (139 a 141)	132
3) Dimensión dikelógica (142 a 146)	137

CAPÍTULO VIII: LA CARACTERÍSTICA NEGATIVA DE LA CONSECUENCIA JURÍDICA (EL ORDEN PÚBLICO) (147 a 154)	147
I) Dimensión normológica (147 a 152)	147
II) Dimensión sociológica (153)	155
III) Dimensión dikelógica (154 y 154a)	157

PARTE ESPECIAL DEL DIPr.: LAS NORMAS INDIRECTAS ESPECIALES

CAPÍTULO IX: LOS PUNTOS DE CONEXIÓN (155 a 197)	169
I) Puntos de conexión personales (156 a 175)	171
1) La nacionalidad (156 a 161)	171
a) Dimensión normológica (156)	171
b) Dimensión sociológica (157)	172
c) Dimensión dikelógica (158)	172
d) Excurso: la nacionalidad en el Derecho público (159 a 161)	174
2) El domicilio (162 a 168)	182
a) Dimensión normológica (162 a 166)	182
b) Dimensión sociológica (167)	185
c) Dimensión dikelógica (168)	185
3) La residencia (169 a 171)	187
a) Dimensión normológica (169)	187
b) Dimensión sociológica (170)	187
c) Dimensión dikelógica (171)	187
4) País al que una persona dedica sus servicios (<i>lex fori</i>) (172 a 175)	188
a) Dimensión normológica (172, 173)	188
b) Dimensión sociológica (174)	188
c) Dimensión dikelógica (175)	189
II) Puntos de conexión reales (176 a 179)	189
1) Dimensión normológica (176, 177)	189
2) Dimensión sociológica (178)	190
3) Dimensión dikelógica (179)	191
III) Puntos de conexión conductistas (179 a 197)	191
1) La autonomía de las partes (179 a 183)	191
a) Dimensión normológica (179 a 181)	191
b) Dimensión sociológica (182)	198
c) Dimensión dikelógica (183)	200
2) La celebración del contrato (184 a 189)	202
a) Dimensión normológica (184 a 186)	202
b) Dimensión sociológica (187, 188)	206
c) Dimensión dikelógica (189)	207
3) La ejecución del contrato (190 a 193)	208
a) Dimensión normológica (190, 191)	208

b) Dimensión sociológica (192)	210
c) Dimensión dikelógica (193)	210
4) Lugar de la perpetración de un acto ilícito (194 a 197)	211
a) Dimensión normológica (194, 195)	211
b) Dimensión sociológica (196)	212
c) Dimensión dikelógica (197)	212
CAPÍTULO X: LAS PERSONAS (198 a 225)	215
I) Las personas de existencia visible (198 a 215)	215
1) Su capacidad (198 a 206)	215
a) Dimensión normológica (198 a 202)	215
b) Dimensión sociológica (203, 204)	220
c) Dimensión dikelógica (205, 206)	222
2) Defensa de los incapaces (207 a 215)	225
a) Dimensión normológica (207 a 210)	225
b) Dimensión sociológica (211, 212)	229
c) Dimensión dikelógica (213 a 215)	232
II) Las personas jurídicas (216 a 225)	234
1) Dimensión normológica (216 a 220)	234
2) Dimensión sociológica (221, 222)	247
3) Dimensión dikelógica (223 a 225)	250
CAPÍTULO XI: LA FORMA DE LOS ACTOS JURÍDICOS; LAS PRO- PIEDADES MATERIAL E INMATERIAL (226 a 250)	255
I) La forma de los actos jurídicos (226 a 235)	255
1) Dimensión normológica (226 a 233)	255
2) Dimensión sociológica (234)	262
3) Dimensión dikelógica (235)	264
II) Propiedad material (derechos reales) (236 a 250)	266
1) Dimensión normológica (236 a 241)	266
2) Dimensión sociológica (242 a 244)	279
3) Dimensión dikelógica (245)	281
III) Propiedad inmaterial (246 a 250)	283
1) Dimensión normológica (246, 247)	283
2) Dimensión sociológica (248, 249)	285
3) Dimensión dikelógica (250)	287
IV) Expropiación (250a)	287
CAPÍTULO XII: EL MATRIMONIO (251 a 287)	289
I) Celebración del matrimonio (251 a 254)	289
1) Dimensión normológica (251, 252)	289
2) Dimensión sociológica (253)	298
3) Dimensión dikelógica (254)	301

II) Efectos del matrimonio (255 a 264)	304
1) Efectos personales del matrimonio (255 a 259)	304
a) Dimensión normológica (255 a 257)	304
b) Dimensión sociológica (258)	306
c) Dimensión dikelógica (259)	307
2) Efectos patrimoniales del matrimonio (260 a 264)	309
a) Dimensión normológica (260 a 262)	309
b) Dimensión sociológica (263)	312
c) Dimensión dikelógica (264)	313
III) Separación personal y disolución del matrimonio (265 a 282) ..	314
1) Dimensión normológica (265 a 277)	314
2) Dimensión sociológica (278 a 280)	336
3) Dimensión dikelógica (281, 282)	339
IV) Jurisdicción en materia matrimonial (283 a 287)	340
1) Dimensión normológica (283, 284)	340
2) Dimensión sociológica (285, 286)	341
3) Dimensión dikelógica (287)	343
CAPÍTULO XIII: LA PATRIA POTESTAD Y SUS TÍTULOS. LA SUCE-	
SIÓN HEREDITARIA (288 a 312)	345
I) La patria potestad y sus títulos (288 a 294)	345
1) Dimensión normológica (288 a 292)	345
2) Dimensión sociológica (293)	353
3) Dimensión dikelógica (294)	357
II) La sucesión hereditaria (295 a 312)	358
1) Unidad o fraccionamiento del régimen sucesorio (295 a 306) ..	358
a) Dimensión normológica (295 a 297)	358
b) Dimensión sociológica (298)	365
c) Dimensión dikelógica (299 a 306)	369
2) Los detalles de la reglamentación del régimen sucesorio (307	
a 312)	378
a) Dimensión normológica (307 a 310)	378
b) Dimensión sociológica (311)	382
c) Dimensión dikelógica (312)	389
CAPÍTULO XIV: OBLIGACIONES VOLUNTARIAS Y LEGALES (313	
a 331)	391
I) Los negocios jurídicos (313 a 327)	391
1) Dimensión normológica (313 a 321)	391
2) Dimensión sociológica (322 a 326)	414
3) Dimensión dikelógica (327)	424
II) Obligaciones legales (328 a 331)	425
1) Dimensión normológica (328, 329)	425
2) Dimensión sociológica (330)	426
3) Dimensión dikelógica (331)	426

MATERIAS AFINES AL DIPr.

CAPÍTULO XV: DIPROCESAL Y DERECHO PROCESAL DE EXTRANJERÍA (332 a 392)	429
I) DIProcesal Civil (DIProcesal) (332 a 335)	429
1) Dimensión normológica (332, 333)	429
2) Dimensión sociológica (334)	430
3) Dimensión dikelógica (335)	431
II) Derecho Procesal Civil de Extranjería (336 a 392)	431
1) Los extranjeros en el proceso (336 a 348)	431
a) Dimensión normológica (336 a 340)	431
b) Dimensión sociológica (341 a 344)	438
c) Dimensión dikelógica (345 a 348)	446
2) Documentos extranjeros en el proceso (349 a 352)	452
a) Dimensión normológica (349, 350)	452
b) Dimensión sociológica (351)	454
c) Dimensión dikelógica (352)	455
3) Jurisdicción internacional (353 a 360)	458
a) Dimensión normológica (353 a 356)	458
b) Dimensión sociológica (357)	466
c) Dimensión dikelógica (358 a 360)	469
4) Auxilio judicial internacional (361 a 368)	472
a) Dimensión normológica (361 a 363)	472
b) Dimensión sociológica (364 a 366)	475
c) Dimensión dikelógica (367)	478
5) Reconocimiento y ejecución de sentencias extranjeras (368 a 376)	481
a) Dimensión normológica (368 a 371)	481
b) Dimensión sociológica (372 a 374)	488
c) Dimensión dikelógica (375, 376)	492
6) Reválida de títulos profesionales extranjeros (376a a 376h) ...	497
a) Dimensión normológica (376b a 376c)	497
b) Dimensión sociológica (376d a 376g)	502
c) Dimensión dikelógica (376h)	508
7) Aplicación del Derecho extranjero en el proceso (377 a 387) ..	504
a) Dimensión normológica (377 a 379)	504
b) Dimensión sociológica (380 a 382)	507
c) Dimensión dikelógica (383 a 387)	511
8) Procesos especiales (quiebra y concurso) (388 a 392)	514
a) Dimensión normológica (388, 389)	514
b) Dimensión sociológica (390, 391)	517
c) Dimensión dikelógica (392)	518

CAPÍTULO XVI: DIPENAL y DIFISCAL (393 a 451)	521
I) DIPenal (393 a 445)	521
1) Ámbito espacial de la ley penal (393 a 404)	521
a) Dimensión normológica (393 a 400)	521
b) Dimensión sociológica (401)	527
c) Dimensión dikelógica (402 a 404)	529
2) Auxilio judicial internacional (405 a 433)	533
a) Dimensión normológica (405 a 410)	533
b) Dimensión sociológica (411 a 427)	541
c) Dimensión dikelógica (428 a 433)	552
3) Reconocimiento y ejecución de sentencias extranjeras en materia penal (434 a 445)	558
a) Dimensión normológica (434 a 438)	558
b) Dimensión sociológica (439 a 442)	561
c) Dimensión dikelógica (443 a 445)	563
II) DIFiscal (446 a 451)	564
1) Dimensión normológica (446 a 449)	564
2) Dimensión sociológica (450)	566
3) Dimensión dikelógica (451)	567

APÉNDICE

A) Los Tratados de Montevideo de 1889 y 1940 ratificados por la República Argentina y otras reglas vigentes	571
I. Tratado de Montevideo de 1889	571
1) Tratado de Derecho Civil Internacional	571
2) Tratado de Derecho Comercial Internacional	577
3) Tratado de Derecho Procesal Internacional celebrado en Montevideo el 11 de enero de 1889	581
4) Tratado de Derecho Penal Internacional celebrado en Montevideo el 23 de enero de 1889	583
5) Tratado sobre Patentes de Invención celebrado en Montevideo el 16 de enero de 1889	588
6) Tratado sobre Propiedad Literaria y Artística celebrado en Montevideo el 11 de enero de 1889	589
7) Tratado sobre Marcas de Comercio y de Fábrica celebrado en Montevideo el 16 de enero de 1889	591
8) Convenio relativo al ejercicio de profesiones liberales firmado en Montevideo el 4 de febrero de 1889	592
9) Protocolo adicional a los Tratados de Derecho Internacional Privado	593
II. Tratados de Montevideo de 1939-1940	594
1) Reformas introducidas al Tratado de Derecho Civil Internacional de Montevideo de 1889	594
2) Reformas introducidas al Tratado de Derecho Comercial Terrestre Internacional de Montevideo de 1889	601

3) Tratado de Derecho de Navegación Comercial Internacional	608
4) Reformas introducidas al Tratado de Derecho Procesal Internacional de Montevideo de 1889	614
5) Convención sobre el ejercicio de profesiones liberales	618
6) Protocolo adicional. Texto de 1940	619
B) Caso Gronda	620
C) Convenios suscritos por las Conferencias Especializadas de DIPr. organizadas por la Organización de Estados Americanos en Panamá (1975) (CIDIP I) y en Montevideo (1979) (CIDIP II)	622
I. CIDIP I:	
1) Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Cheques	622
2) Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Letras de Cambio, Pagarés y Facturas	623
3) Convención Interamericana sobre Arbitraje Comercial Internacional	625
4) Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias	628
5) Convención Interamericana sobre Recepción de Pruebas en el Extranjero	631
6) Convención Interamericana sobre Régimen Legal de Poderes para ser Utilizados en el Extranjero	635
II. CIDIP II:	
1) Convención Interamericana sobre Normas Generales de Derecho Internacional Privado	637
2) Convención Interamericana sobre Domicilio de las Personas Físicas en el Derecho Internacional Privado	639
3) Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Sociedades Mercantiles	641
4) Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Cheques	643
5) Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias	645
6) Convención Interamericana sobre Prueba e Información acerca del Derecho Extranjero	656
7) Convención Interamericana sobre Cumplimiento de Medidas Cautelares	659
8) Convención Interamericana sobre Eficacia Extraterritorial de las Sentencias y Laudos Arbitrales Extranjeros	663
D) Ley 22.434, arts. 1, 13º, 348, 377, 517 y 519 bis	666
E) Proyecto de Código de Derecho Internacional Privado	668
I. Ley nacional de Derecho Internacional Privado	668
II. Ley de Derecho Internacional Procesal Civil y Comercial para la Justicia Federal, la de la Capital Federal y la de los territorios nacionales	683
III. Exposición de motivos de la ley nacional de Derecho Internacional Privado y de la ley federal de Derecho Internacional Procesal	686

ADDENDA A LA QUINTA EDICIÓN

.....	695
Conveniones suscritas en La Paz (Bolivia) durante la CIDIP III* (15 al 24 de mayo de 1984)	709
Convención Interamericana sobre Conflictos de Leyes en Materia de Adopción de Menores	709
Convención Interamericana sobre Personalidad y Capacidad de Personas Jurídicas en el Derecho Internacional Privado	713
Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Recepción de Pruebas en el Extranjero	715
Convención Interamericana sobre competencia en la esfera internacional para la eficacia extraterritorial de las sentencias extranjeras	728
ÍNDICE ALFABÉTICO DE MATERIAS	733
ÍNDICE ALFABÉTICO DE AUTORES	743
ÍNDICE ALFABÉTICO DE CASOS	747
FUENTES INTERNACIONALES	753
I. Fuentes multinacionales	753
II. Fuentes binacionales	756
FUENTES NACIONALES	757